



# Vinaroz

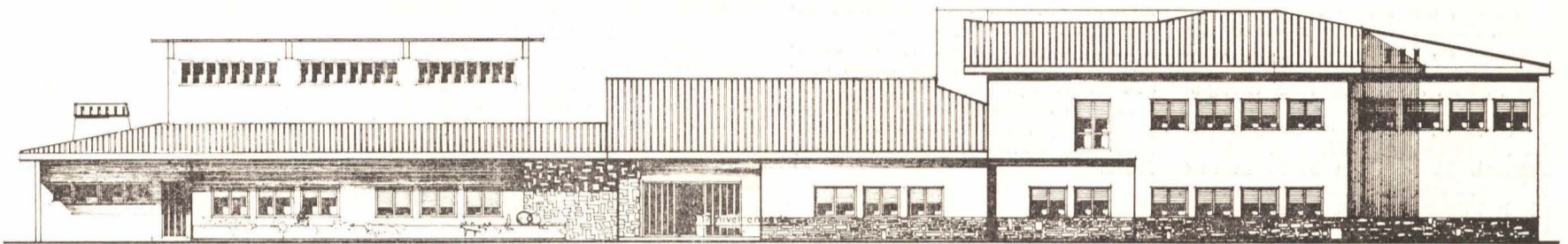
AÑO XVIII

Núm. 977

Sábado, 13 dicbre.  
1975

Depósito Legal:  
CS. 33-1958

## Una nueva obra escolar para nuestra ciudad



Ofrecemos a nuestros lectores una perspectiva de lo que será la fachada principal del Colegio de las Religiosas Clarisas, del Convento de la Divina Providencia, una vez efectuadas las obras que, en el Consejo de Ministros celebrado el pasado día 5, fueron declaradas de interés social.

La ampliación del actual recinto, destinado a escuelas y que ha sido objeto de aprobación en el mencionado Consejo de Ministros, corresponde a un Centro de Enseñanza General Básica, de ocho unidades y con capacidad para 320 alumnos. La superficie total que abarcarán las obras es de 4.620 metros cuadrados, y dicho Centro constará de ocho aulas con sus correspondientes tutorías cada una, laboratorio, biblioteca, cocina, comedor, capilla y pista polideportiva.

La nueva edificación constará de dos plantas, en la primera de las cuales estarán ubicadas las aulas correspondientes a la primera etapa y a los cinco primeros cursos; y en el piso primero, las de la segunda etapa y cursos sexto, séptimo y octavo. Asimismo, la nueva edificación estará dotada de las dependencias oportunas para el desarrollo de su función específica.

Todo ello es satisfactorio porque redundará en beneficio de las necesidades escolares de nuestra ciudad. Ello aparte, que es lo más importante, la nueva edificación favorecerá el aspecto general de la calle del Convento que, con ello, quedará transformada para un mejor conjunto armónico de su urbanización.

*Se hizo la paz y con creces. Revancha cumplida. Si aquel 22 de diciembre del 74 fue un infierno para la afición futbolística local, apenas sin transcurrir el año llegó la gloria. El Vinaroz, en tarde inspiradísima, fue una máquina de hacer fútbol y sin dar tregua al rival, lo pulverizó. Ni el árbitro ni el Constancia, nada pudieron hacer por detener a un Vinaroz C. F. sencillamente genial. Apoteosis en el Cervol y todavía, muy lógicamente, la gente habla y no se acaba de la exhibición vinarocense; tal vez la más completa de su historia terceril.*

*Mañana, importante cita en el «Pujolet» de la capital del Baget. En liza, dos rivales de mucho empaque. Un Vinaroz lanzado y un Manresa con un equipo de a precio de oro. Nuestro conjunto se desplaza con ánimo de dar la campanada. Puede hacerlo, pero es preciso arriesgar y echarse para adelante con fe y agallas.*

*El espejo de la segunda mitad de Lérida, puede valer de mucho a la hora de la verdad. La mejor defensa es un buen ataque y vamos a ver qué pasa. Todo es posible en Manresa, incluso recuperar el liderazgo.*

ANGEL

## CON ESPERANZA



La plantilla del Vinaroz C. de F. 75-76, que está respondiendo de forma perfecta a las esperanzas que la afición alentó desde el primer instante. Tuvo nuestro cuadro un arranque demoledor y estuvo aupado, en lo más alto del pódium, hasta cuatro jornadas consecutivas; ligero retroceso y el pasado domingo, en un encuentro memorable, encandiló a propios y extraños. Al mister Pepe Villar le corresponde, sin duda, un porcentaje muy elevado en tan brillantísima ejecutoria. Hombre sencillo, cordial y bueno, se ha granjeado el afecto de sus «chicos» y la simpatía y estima de la gran familia futbolística vinarocense. Como ello es cierto, con gran placer dejamos constancia de tan buena nueva. — (Foto: Vidal.)





### SANTORAL

**Sábado, 13: Santa Lucía.**  
**Domingo, 14: San Juan de la Cruz.**  
**Lunes, 15: San Maximino.**  
**Martes, 16: Santa Adelaida.**  
**Miércoles, 17: Santa Yolanda.**  
**Jueves, 18: Ntra. Sra. Esperanza.**  
**Viernes, 19: San Nemesio.**  
**Sábado, 20: Sto. Domingo de Silos.**

### PARROQUIA ARCIPRESTAL INTENCIONES DE LAS MISAS DE LA SEMANA

**DOMINGO**, día 14. — Arciprestal: 8 h., familia Diarte - Pla. 9 h., Celia Frexes Blasco. 10 h., Amparo Doménech. 11 h., F. Almas. 12 h., familia Salvador Costa. 18'30 h., Encarnación Navarro Michavila. Hospital: 8'45 h., Libre. Clínica: 9'30 h., Libre.  
**LUNES**, día 15. — Arciprestal: 8 horas, Almas. 9 h., José Santos Ramos. 12 h., Balbina Pascual. 19'30 horas, Encarnación Navarro. Hospital: 7'30 h., Juan Benlliure. Colegio: 8 h., Josefa.  
**MARTES**, día 16. — Arciprestal: 8 h., familia Martorell. 9 h., Balbina Pascual. 12 h., Juan Fibla Tormo. 19'30 h., Joaquín Selma Sancho. Hospital: 7'30 h., Almas. Colegio: 8 h., Genara.  
**MIÉRCOLES**, día 17. — Arciprestal: 8 h., familia V. Bernat - A. Doménech. 9 h., Celia Frexes Blasco. 12 horas, Difuntas Moreno. 19'30 h., Evelina Ratto Ibáñez. Hospital: 7'30 h., Almas. Colegio: 8 h., Casimiro Caballer.  
**JUEVES**, día 18. — Arciprestal: 8 horas, familia Carmen Sanz. 9 h., Propia. 12 h., Pilar Gil Pradas. 19'30 horas, Difuntas Sastres y Modistas. Hospital: 7'30 h., Almas. Colegio: 8 h., Almas.  
**VIERNES**, día 19. — Arciprestal: 8 h., Almas. 9 h., Propia. 12 h., Propia. 19'30 h., Almas. Hospital: 7'30 h., familia José Jovaní Mas. Colegio: 8 horas, Almas.  
**SABADO**, día 20. — Arciprestal: 8 h., familia Barceló - Ayora. 9 h., Magdalena Comes. 12 h., Josefa Vidal. 20 h., familia Giner Ribera. Hospital: 7'30 h., Almas. Colegio: 8 h., Almas.

### PARROQUIA DE SANTA MARIA MAGDALENA

**Semana del 14 al 21 de diciembre**  
**CULTOS**

**Domingo, 14.** — 8'30, Misa en sufragio de Antonia Gombau. 11'30, Misa «Pro pópulo». 12'30, Misa intención Curia. 19, Misa intención Curia. 10'30, Misa en la Capilla Virgen del Carmen. 11, Misa en la Capilla de San Roque.  
**Lunes, 15.** — 8'30, Misa intención Curia. 19'30, Misa intención Curia.  
**Martes, 16.** — 8'30, Misa en sufragio de Aurora Pastor. 19'30, Misa en sufragio de Providencia García.

**Miércoles, 17.** — 8'30, Misa a intención Curia. 19'30, Misa a intención de la familia Carpe.  
**Jueves, 18.** — 8'30, Misa de Aniversario de Fidel Meseguer. 19'30, Misa en sufragio de José Pauner.  
**Viernes, 19.** — 8'30, Misa en sufragio de Sebastián Verdura Forner. 19'30, Misa en sufragio de Jac. Ortega - Jos. Sánchez.  
**Sábado, 20.** — 8'30, Misa en sufragio de Rafael Server. 19'30, Misa en sufragio de los difuntos de la familia Carpe.

### PROCLAMAS MATRIMONIALES

Miguel Antonio Bernabé Rubí, hijo de Pedro y María, con Teresa Capilla Vidal, hija de Ramón y Purificación.  
 José López Pérez, hijo de Rafael y Encarnación, con María Sánchez López, hija de Manuel y Adela.  
 Jesús López Alvarez, hijo de Gerardo y Nieves, con Antonia Isabel Ejarque Julián, hija de Angel y Adelaida.  
 Hipólito Mestre Ortí, hijo de Hipólito y Guadalupe, con María del Carmen Kratochuil Sancho, hija de Juan y María.

### UNIDOS EN EL SEÑOR POR EL SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

Día 6: Antonio Carrasco Romero con Pilar Sanz Durán.  
 Felicidades a los nuevos esposos.

### OREMOS POR NUESTROS HERMANOS DIFUNTOS

Día 1: Ester Caballer Tosca, viuda, de 77 años, calle del Pilar, 101.  
 Día 2: Abelardo Bono Ferreres, soltero, 64 años, Res. «Hogar San Sebastián».  
 Expresamos nuestro pésame a sus familiares. E. P. D.

### RECUERDO DEL AÑO MARIANO

Con motivo de celebrarse el año 1954 el primer centenario de la definición del Dogma de la Inmaculada Concepción, el Papa Pío XII publicó la Encíclica «Fulgens Corona». La refulgente corona y proclamó el Año Mariano. He aquí unas palabras de la Encíclica:  
 «Es necesario que la celebración de este Centenario, no solamente encienda de nuevo en todas las almas la fe católica y la devoción ferviente a la Virgen María, sino que haga también que la vida de los cristianos se conforme lo más posible a la imagen de la Virgen. De la misma manera que todas las madres sienten gran gozo cuando ven en el rostro de sus hijos una semejanza de sus propias facciones, así también nada más desea y le resulta grato a nuestra Madre María que ver reproducidos los rasgos y virtudes de su alma en los pensamientos, palabras y obras de sus hijos.»

# Cómo se escribieron los Evangelios

(IX)

*Evangelio quiere decir "Buena Nueva". Se trata, en efecto, de la gozosa noticia de salvación, del mensaje redentor, que trajo Jesucristo al mundo. El libro que nos ofrece este mensaje es el Evangelio, que contiene los hechos y palabras más relevantes de la vida del Señor. Los Evangelistas no han pretendido escribir una biografía exhaustiva del Señor, ni hacer una narración completa de su doctrina.*

*Dios es el autor principal. Los Evangelistas, al escribir bajo el influjo de la inspiración divina, eran como un instrumento racional y libre, a través del cual Dios transmitía a los hombres su mensaje. Por eso no puede haber error alguno y, por otra parte, sin que el Evangelista pierda el estilo característico de escritor.*

*Los Evangelios no fueron compuestos en un momento y de una sola vez, algo así como cuando nosotros escribimos una carta o un ejercicio de redacción. Lo primero que pretendían los Apóstoles fue infundir la fe en la Resurrección de Cristo, su Señor. ¿Cómo? A través de la predicación. Ello explica que durante las primeras décadas del cristianismo, toda enseñanza religiosa venía confiada a la TRADICION. Nadie sentía la necesidad de plasmar en libros o documentos la doctrina de Jesús.*

*Por lo tanto, a la redacción de los Evangelios precedió un tiempo de enseñanza oral que constituye la pre-historia evangélica. Las gestas y las palabras del Señor, recogidas por testigos presenciales, se pasaban cuidadosamente de unos a otros en una narración espontánea. Esta es la tradición primitiva apostólica que dio después origen al santo Evangelio, que es único, aunque tengamos de él cuatro redacciones.*

*Fue, pues, la tradición oral la que establece el nexo histórico entre Jesús de Nazaret y la composición de los Evangelios. La Pascua de Resurrección marca el momento en que se verificó la fe en Cristo resucitado. Pero los cristianos quieren saber quién era Jesús, su persona histórica, su vida, su doctrina, sus milagros, y este interés queda satisfecho por las primeras catequesis apostólicas.*

*Fue al aumentar el número de creyentes en Jesús cuando se consignó en documentos escritos los puntos fundamentales de la fe, para evitar así los riesgos de posibles adulteraciones doctrinales. Los primeros documentos de la época más antigua de la era cristiana son conocidos con el nombre de FUENTES. Los Evangelistas dieron un enfoque particular a los sucesos narrados en tales Fuentes y elaboraron su Evangelio de acuerdo con las necesidades de los creyentes a quienes iba destinado.*

*Mateo presenta a Jesucristo, principalmente, como el Mesías enviado del Padre, anunciado por los Profetas, para enseñar el Evangelio del Reino de Dios. Este Reino, aunque sólo en el futuro logrará su plena realización, admite ya un desarrollo presente confiado a la Iglesia.*

*Marcos se fija más en la persona de Jesús, que viene como hijo del hombre, en quien la fe poco a poco va descubriendo al Hijo de Dios.*

*Lucas desea elaborar una historia de la salud. Jesús es el Señor en quien todos, incluso los débiles, desvalidos y pecadores, pueden encontrar una respuesta de salvación.*

*Juan es el exponente de las enseñanzas de Jesús, conservadas por la tradición precedente, y Jesús adquiere un cariz más divino que humano y con relaciones íntimas con el Padre.*

*Todos hemos de aceptar con humildad y veneración los Evangelios, y hemos de orientar nuestra vida en conformidad con los principios éticos y dogmáticos en ellos contenidos. Ellos han de ser la norma suprema que regula nuestra conducta ante Dios y ante los hombres.*

### HORARIO DE TRENES

Dirección VALENCIA	Hora de salida
EXPRESO.—Barcelona - Valencia ... ..	3'57
TRANVIA.—Tortosa - Valencia ... ..	7'10
TALGO.—Barcelona - Madrid (Vía Cuenca) ... ..	12'46
RAPIDO-TER.—Port-Bou - Alicante «Mare Nostrum»	14'40
EXPRESO.—Barcelona - Málaga ... ..	17'02
RAPIDO-ELECTROTREN.—Barcelona - Valencia ...	18'29
EXPRESO.—Barcelona - Granada y Almería ... ..	22'17

Dirección BARCELONA	Hora de salida
EXPRESO.—Valencia - Barcelona ... ..	2'47
EXPRESO.—Almería y Granada - Barcelona .. ...	7'36
RAPIDO-ELECTROTREN.—Valencia - Barcelona ...	11'11
EXPRESO.—Málaga - Barcelona ... ..	12'28
RAPIDO-TER.—Alicante - Cerbere «Mare Nostrum» .	13'45
RAPIDO-TALGO.—Madrid-Atocha - Barcelona ... ..	16'15
TRANVIA.—Valencia - Tortosa .. ...	21'13

(No efectúa parada en VINARoz el expreso con procedencia y destino SEVILLA.)

—oO—

### BILLETES PARA PERSONAS DE 65 AÑOS EN ADELANTE Y PENSIONISTAS, DESCUENTO DEL 50 %

Para tener derecho a la reducción, los interesados deberán estar en posesión de la Tarjeta creada al efecto, que podrán solicitar en Oficinas de Viajes y Estaciones R. E. N. F. E., al precio de 25 PESTAS, valedera para un año, a partir de la fecha de su expedición.

Los billetes expendidos solamente podrán ser utilizados durante los periodos siguientes (y el recorrido mínimo de 100 Km.):

- Del 10 de enero al 15 de marzo.
- Del 15 de abril al 15 de junio.
- Del 1.º de octubre al 20 de diciembre.

## CASA AYZA

JUAN RABASA

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE:

Philips - Kelvinator - Fagor - Indesit - Far -  
 Orbegozo - Garza

## T. V. COLOR-PHILIPS

COMPRELO HOY COMODAMENTE  
 PAGANDO 2.500 PTAS. MENSUALES

Socorro, 53

Teléfono 45 12 97



# VIRGILIO OÑATE GIL, MINISTRO DE AGRICULTURA

Don Virgilio Oñate, procurador familiar en Cortes, en varias legislaturas, elegido por la provincia de Castellón, ha sido nombrado Ministro de Agricultura.

El nuevo Ministro, vinculado a nuestra Provincia por la que ha trabajado en distintas ocasiones como lo demuestran la ampliación del plan de regadíos de La Plana, la ejecución del primer tramo Cherta-Cálig del actual canal «Francisco Franco», el canal 100 de la margen derecha del Mijares a Villavieja, entre otros, conoce perfectamente la vida de la Provincia, en todos sus aspectos y principalmente en el agrícola, base de su importancia económica, y conoce nuestra ciudad, por sus repetidas visitas a ella en la que somos muchos los que nos consideramos sus amigos. Por todo ello, nos congratulamos por su nombramiento y desde estas columnas de VINARÓZ le saludamos cordialmente, felicitándole por el alto menester que le ha sido confiado, en cuyo desempeño deseamos alcance los éxitos que de su probada valía personal pueden esperarse para el mejor desarrollo de la agricultura española y la de nuestra Provincia en particular.

## CASA DE LA CULTURA

### CONCIERTO

por el dúo

## COROSTOLA - REGO

Violoncello y piano

PEDRO COROSTOLA

Nacido en Rentería, realiza sus estudios en el Conservatorio de Música de San Sebastián, finalizándolos con Primeros Premios de violoncello, oboe y Música de Cámara. Ingresó en el Conservatorio Nacional de Música de París simultáneamente en las clases de violoncello y oboe, caso excepcional. En 1956, dedicado totalmente al violoncello, obtiene el Primer Premio de dicho Conservatorio, siendo, además, primer nombrado. A continuación perfecciona sus estudios en la Accademia Chigiana de Siena con André Navarra, Gaspar Cassadó y Pablo Casals, y obtiene el Primer Premio del Concurso Internacional instituido por Gaspar Cassadó. Durante tres años es Catedrático en el Conservatorio de Música de San Sebastián. Ha actuado como solista con directores como Freitas Branco, Hering, S. Pereira, Rowicki, L. Foster, Paridis, Garaguly, Ahrnovitch, Gilbert Amy, etc., además de la mayoría de los españoles. Discos Columbia y RCA.

LUIS REGO

Nacido en Bilbao, realiza sus estudios musicales en el Conservatorio de San Sebastián, finalizándolos con la consecución del Primer Premio de Fin de Carrera. En Madrid estudia en la Facultad de Derecho y en el Real Conservatorio de Música, donde asiste a la clase de órgano de Jesús Guridi y a la de piano de José Cubiles, obteniendo el Primer Premio de Virtuositismo del piano y el Premio Extraordinario «Conservatorio». Perfecciona sus estudios de piano, en París, con Alfred Cortot, Marcel Ciampi y Magda Tagliaferro, y los de Música de Cámara con André Levy. Dedicado a la Música de Cámara y formando dúo con Pedro Corostola, ha actuado en más de treinta países de Europa, África y América, y recientemente ha realizado una gira con Pedro Corostola por Finlandia, Noruega, Suecia, Alemania, Austria, Checoslovaquia, Rumanía y los Estados Unidos.

DUO COROSTOLA - REGO

PROGRAMA

I

- «SONATA EN SOL MAYOR» ... .. J. B. Bréval  
Allegro assai  
Adagio molto cantabile  
Allegro grazioso
- «CINCO PIEZAS EN ESTILO POPULAR» ... .. R. Schumann  
«Vanitas Vanitatum» («Mit Humor»)  
«Langsam»  
«Nicht schnell»  
«Nicht zu rasch»  
«Stark und markiert»

II

- «SONATA» (en un solo movimiento) ... .. M. Castillo
- «SONATA EN FA MAYOR, OPUS 99» ... .. J. Brahms  
Allegro vivace  
Adagio affectuoso  
Allegro passionato  
Allegro molto

oOo

Organiza la Sociedad de Conciertos «AMIGOS DE LA MUSICA», bajo el patrocinio de la Comisaría General de la Música, del Ministerio de Educación y Ciencia.

★ CASA DE LA CULTURA

Sábado, día 13 — A las 8 y media de la tarde — Entrada libre

## EDICTOS

En la Sesión del Ayuntamiento Pleno, de fecha 4 de diciembre de 1975, han sido aprobados los siguientes expedientes de suplemento de crédito:

- 1.º Expediente de suplemento de crédito dentro del Presupuesto Ordinario.
- 2.º Expediente de suplemento de crédito dentro del Presupuesto Especial del Servicio de Aguas.

Quedan expuestos ambos expedientes al público durante el plazo de quince días hábiles a tenor de lo dispuesto en el artículo 691 de la Ley de Régimen Local.

Vinaroz, a 4 de diciembre de 1975.

El Alcalde,  
Fdo.: LUIS FRANCO JUAN

oOo

Don SANTIAGO GIL RAMON, actuando en nombre propio, ha solicitado de esta Alcaldía licencia para apertura de una actividad dedicada a Granja Avícola, a emplazar en la Partida Capsades, polígono 34, parcela 6.

En cumplimiento del artículo 30, núm. 2, apartado a) del Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, de 30 de noviembre de 1961, se abre información pública, por término de diez días, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

En Vinaroz, a 9 de diciembre de 1975.

El Alcalde,  
Fdo.: LUIS FRANCO JUAN

## Gran éxito del Grupo "Candilejas", en San Mateo, con "El llanto de Ulises"

El Grupo de Teatro «Candilejas», de Vinaroz, actuó, por tercera vez, ante el público de San Mateo.

Al igual que en las obras interpretadas anteriormente, su actuación fue bien acogida por los asistentes.

En la primera ocasión que esta localidad aplaudió al magnífico Grupo, se representó «Usted puede ser un asesino», de Alfonso Paso. Posteriormente, «El Tragaluz», de A. Buero Vallejo, tuvo aún una mayor aceptación por la calidad de la obra y la estupenda interpretación de los personajes.

Con todo ello los actores del Grupo «Candilejas» gozaban en San Mateo de una muy buena reputación; sin embargo, el impacto fue grande cuando el pasado día 6 representaron la obra «El llanto de Ulises», de Germán Ubillos, en la que actuaron, por orden de aparición:

— José López representando a PING, personaje aislado de toda la realidad exterior, en busca de su propia libertad.

— José Gómez es PONG, criado, que representa lo que hace mágicamente posible la vida, con un corazón lleno de ilusiones y una gran imaginación.

— María Teresa Rodríguez es PUNG, representante del mundo materialista, ahogado en la sociedad de consumo.

— Nacho López es PENG, personaje infantil que ignora la realidad.

Es, pues, la obra de una calidad excelente, en la que se enfrenta, una vez más, el problema de la libertad del hombre.

En nuestro mundo y en nuestra época, todo este conflicto no hubiera hecho mella en el espectador a no ser por la gran entrega de los actores a los respectivos personajes.

«El llanto de Ulises» está especialmente dirigido a un público que piensa y que se preocupa por la realidad circundante.

Para todos aquellos que nos encontrábamos allí y nos dimos cuenta de esta serie de detalles, la obra en sí, o sea su contenido, fue maravilloso, al igual que la actuación.

Ya conocíamos a los actores y sabíamos que su actuación no nos defraudaría; en efecto, así fue.

MANUELA FERRERES  
MARIA DOLORES SOLA



# MUERTE, LAUROS Y GLORIA

(Conclusión)

¡Terrible idea el corazón desangre!...  
 ¡Detente, oh, musa, ya! ¡Basta de sangre!  
 Giran las puertas sobre goznes duros;  
 y al punto por sus rústicos umbrales  
 pasan aquellos liberales puros  
 que en la torre albergáronse leales.  
 No tardaron a oírse ya seguros  
 del bando vil los tiros infernales,  
 acosando al valor que no desmaya  
 de los libres que van hacia la playa.  
 Al llegar junto al agua apetecida  
 del mar que con sus tumbos murmuraba,  
 un cuerpo que trajeron ya sin vida  
 la tierna compasión le sepultaba.  
 Era de un Capitán de alma escogida (10)  
 que apuestos granaderos él mandaba.  
 Murió, para que el premio y el consuelo  
 lo fuera a recibir del almo cielo.  
 Llegó el momento aquel en que a la orilla,  
 arrojándose al mar los marineros  
 con agua hasta cubrirles la rodilla,  
 empiezan a llevar los pasajeros  
 en hombros, desde tierra a su barquilla.  
 Todos allí querían ser primeros;  
 y a las naves confusas se arrojaban  
 porque oían las balas que silbaban.  
 Ni uno queda en la playa solamente;  
 y todos de las naves en el seno,  
 se alejan de la tierra prontamente;  
 de aquella tierra, do en dolor no ajeno,  
 dejan al padre, hermano y al pariente,  
 falto de vida, sí de sangre lleno.  
 Así el Teucro dejaba en su partida  
 las cenizas de Ilión en el Ida.  
 Caía hacia el ocaso en lluvia de oro  
 el rubio Febo alumbador del día  
 a esconder al Océano un tesoro  
 de fúlgida y candente pedrería.  
 Y casta Febe a enjugar el lloro  
 hornada de ciprés su frente tría,  
 viene extendiendo sobre el ancho suelo  
 de pardas sombras el medroso velo.  
 Sin dar paz a los remos ni un instante  
 las salobres corrientes van cruzando  
 y bogan sin cesar, siguiendo adelante,  
 con movimiento silencio y blando.  
 Vinaroz no tardó en verse delante.  
 Pronto a su orilla llegarán orzando,  
 Pues cada embarcación ya distinguía  
 la playa que de gentes se cubría.  
 Un momento; ¡esperad! ¡Ay! ¡Ya llegaron!  
 ¡Tan agudas escenas de dolores  
 jamás en Vinaroz cabida hallaron!  
 ¡Quién podrá describir con sus colores  
 el cuadro que en la playa presentaron  
 lágrimas, llanto, desolación, clamores!  
 Para tal descripción calla mi lira  
 si la hija del Pindo no la inspira.  
 Pobre heroico pueblo en la ancha playa  
 se lanza entre alegría y amargura,  
 queriendo su ansiedad poner a raya,  
 abrazando a sus prendas de ternura.  
 Mas, ¡ay!, que el corazón triste desmaya  
 cuando llega a inquirir con voz segura  
 por un padre o un hijo y le responden:  
 "Que las gasas del cielo su alma esconden."  
 ¡Oh, dolor, sobre todos el más grave! (11).  
 Ved a una madre que con paso incierto  
 se acerca acongojada hacia la nave,  
 preguntando por su hijo, el bien más cierto  
 que dentro el pecho con ternura cabe:  
 "¿Y mi hijo? Decid: ¿Qué es de él? ¿Ha muerto?"  
 Y el marino responde, aunque no cuadre:  
 "¡Otro rumbo ha tomado! ¡Pobre madre!"  
 Aquí, un buen joven por su hermano inquiera.  
 Allí, una esposa por su esposo amado.  
 Allí, una hermosa que en amor se muere,  
 pregunta por el bien de su cuidado.  
 Acullá, un amigo que a otro quiere,  
 nuevas decía de él. ¡Pobre cuidado!  
 ¡Cual otro Enrialo su pesar diviso,  
 si sabe que murió su amado Niso!  
 Conforme de las naves descendían,  
 se escuchaban doquier tristes acentos:  
 "¿Y mi padre?" "¿Y mi amigo?" "¡Allí!", decían.  
 "¿Y mi hermano?" "¿Y mi hijo?" ¡Qué momentos!  
 Y así los preguntados respondían:  
 "Hacia otro rumbo lleváronles los vientos."  
 Y el viento que mencionan, les advierte  
 no ser otro que el viento de la muerte.  
 Al oírles, se llenan de pesares  
 las esposas, los hijos, los hermanos.  
 Vierten sus ojos lágrimas a mares  
 y el pecho arrancan con sus ayes vanos.  
 "Jamás volver a sus paternos lares  
 dejarán con amor hados tiranos.  
 (Los dos últimos versos de esta estrofa se encuentran borrados en el original.)

¡Pobres gentes! Los ojos con el llanto  
 en continuo pesar van siempre fijos.  
 No hacen más que llorar en su quebranto,  
 arrancando al dolor ayes prolijos.  
 ¿Y aquellas madres que quisieron tanto?  
 ¿Aquellas madres, por sus caros hijos,  
 vierten entre el pesar, que nada incalma,  
 las lágrimas, que son sangre del alma?

Por qué gemís, ¡oh, madres peregrinas!,  
 y en intenso dolor os volvéis locas.  
 Enjugad esas lágrimas divinas  
 que ablandan tiernamente hasta las rocas.  
 Cese el llanto que entre ondas cristalinas  
 aflige a los delfines y las focas.  
 ¡No lleréis! Vuestros hijos de victoria  
 escalaron con lauros la alta gloria.

Cerró la noche y envolvió en su manto  
 a la playa, que sola se advertía  
 sembrando por doquier silencio santo,  
 que a veces quejea alguna interrumpía,  
 nacida del pesar y del quebranto  
 que a Vinaroz dejó tan triste día.  
 Pues que eran en tal noche sus moradas  
 tumbas para el dolor nunca cerradas.

Entre las sombras de la noche aciaga  
 que al día fue a seguir de tal memoria,  
 tierno gemido por los aires vaga  
 y es su voz celestial voz de victoria  
 que así sensible deliciosa alhaga:  
 "Gozad tranquilos del suplicio y gloria  
 almas de libres, a cuyos pies fieles  
 rinde la libertad sacros laureles."

Marchad a saludar con gracia bella  
 envueltos del placer siempre divino,  
 a aquellos que rindieron a Morella  
 y triunfaron después en Guardamino.  
 Seguid aún. Seguid la honrosa huella,  
 y hallarlos bien podéis con buen destino  
 allá en Ramales, do también alcanza  
 el ejército leal vuestra venganza.

¿Venganzas hoy queréis? Ni por consuelo  
 debéis apetececerlas nunca!  
 Siempre venganzas nos prohíbe el cielo,  
 que es quien los hierros del destino trunca.  
 ¡Perdonar es mejor! Más justo anhelo,  
 que el abrir del rencor vil espelunca.  
 ¡Oh, vosotros tan buenos, tan humanos,  
 veo les perdonáis, caros hermanos!

\* \* \*

Las siguientes estrofas de Rafels García están dedicadas a cantar un hecho acaecido en Vinaroz tres años después de "L'acció d'Alcanà". El comportamiento de los vinarocenses ante tal hecho mereció el aplauso general de toda España. Wenceslao Ayguales de Izco, en el Epílogo de su obra más famosa, "María, la hija de un jornalero", dedica varias páginas a la Milicia nacional de Vinaroz, y entre varios documentos reproduce el parte oficial del comandante militar de Vinaroz de aquellos años. (Obra citada, tomo II, pág. 363, Madrid, 1846. Imprenta de Don Wenceslao Ayguales de Izco.)

«Comandancia militar del cantón de Vinaroz.—  
 Excmo. Sr.: Como a las diez de la mañana de este día, habiendo un fuerte temporal, se me dio aviso hallarse un buque a la vista con dirección a esta costa, pidiendo auxilio y en derrota de perderse; inmediatamente di mis disposiciones para socorrerlo; pero siendo imposible el tirar ninguna lancha al agua, no pudo hacerse más que hacerle señales para que se dirigiese sobre la playa de la Magdalena, que baña a esta población; mas al llegar próximo de tierra, se observó conducía facciosos prisioneros, y acudiendo toda la marina y tropa que puse sobre las armas, se consiguió varar el buque sobre dicha playa, y, reconocido, resultó ser la polacra "Nuestra Señora del Mar"; su capitán, don Estanislao Pérez, procedente de Cartagena, que conducía 147 prisioneros a Barcelona, los cuales venían escoltados por un sargento, un cabo y ocho nacionales de la expresada plaza de Cartagena. Dicho buque en el mismo acto de varar fue destrozado por las olas, pero la humanidad de este leal y patriótico vecindario y guarnición, dando pruebas de aquella y de su cordura, trabajando hasta conseguir la salvación de todos. Prisioneros, escolta y tripulación todo se salvó a fuerza de fatigas que duraron la mayor parte del día, saliendo aquellos del naufragio sin ropa alguna y casi todos sin camisa, aunque después se ha sacado de los fragmentos del buque alguna ropa que se les ha entregado. La desnudez de todos, la penosa navegación que han sufrido desde el 30 del anterior octubre hasta la fecha, los ha puesto en un estado deplorable y en particular a los prisioneros, entre los que resultan algunos enfermos; a aquellos les tengo en un local provisionalmente, pero custodiados, y he dado las órdenes correspondientes para que se les socorra con la ración de pan y etapa, hasta tanto que V. E. disponga lo que tenga por conveniente.

No puedo menos de manifestar a V. E. lo satisfecho que he quedado del buen comportamiento y orden de este vecindario y de la guarnición, pues todos a porfía no deseaban más que salvar del naufragio a unos enemigos que tantos motivos tienen para odiarlos, manifestando siempre los sentimientos de sus corazones como verdaderos liberales, no haciéndoles el menor daño en situación tan crítica, y sujetándose a que sea la ley y no otro el que los castigue, cuyo resultado confieso a V. E. no esperaba con la efervescencia que observé el día 10 del actual cuando la llegada de la bombardera "Flora", de que di a V. E. cuenta en el mismo día, manteniéndose el pueblo tranquilo sin la menor sospecha de alteración.

Todo lo cual pongo en el superior conocimiento de V. E., esperando se sirva darme sus órdenes de lo que deba hacerse con dichos prisioneros, los cuales conceptúo no conviene permanezcan en este punto. Dios guarde a V. E. muchos años. Vinaroz, 13 de noviembre de 1838. Excmo. Sr. Ignacio Courtois, Excmo. Sr. capitán General, interino segundo cabo de estos reinos.»

(Nota de Juan Bover Puig)

\* \* \*

Recuerdo el once de un noviembre helado,  
 un año ya después de vuestra muerte,  
 en que el cielo se hallaba encapotado  
 y roncadas olas con bramido fuerte  
 el Aquilón hinchaba despeñado,  
 y a una nave impelía de tal suerte  
 que el desaliento en ella se advertía  
 a cada golpe de la mar bravía.

¡Infelices y pobres marineros  
 que veis la muerte sonreír traidora!  
 ¿Quiénes son los que lleva pasajeros  
 la Polacra, del mar Nuestra Señora?  
 Ciento cuarenta y siete prisioneros  
 gente de Carlos, desleal, que ahora  
 les lleva acaso a Vinaroz su suerte  
 a que venguen con ellos tanta muerte.

No tardó en mostrarse zozobrando  
 pidiendo auxilio con tristeza y pena  
 a todo un pueblo que la está mirando.  
 Y el cual con seña que la juzga buena  
 le indica que se vaya aproximando  
 hacia una playa que la gente llena.  
 Y el buque obedeciendo llegó apostado,  
 a estrellarse fatal contra la costa.

¡Un grito general por doquier nace!  
 La nave se abre por sus dos costados  
 y audaz sus presas la resaca hace  
 de hombres que luchan con la muerte airados.  
 Cuadro tan triste el corazón deshace;  
 y los vinarocenses denodados,  
 se arrojan con peligro de sus vidas  
 a salvar a sus mismos fraticidas.

Conociéronles, ¡ay!, y les salvaron  
 los nobles y arrojados nacionales  
 cuando a la muerte con sus pies tocaron.  
 ¡Así se venguen, pues, pechos leales  
 de aquellos que a los suyos inmolaron!  
 ¡Ninguno pereció! Acciones tales  
 para el que así las siembra virtuoso,  
 Dios le guarda en su gloria un premio honroso.

¡Heroico Vinaroz! ¡Pueblo adorado!  
 ¡Atenas española! ¡Patria mía!  
 Pueblo rey cuya historia ha sublimado  
 la gloria y lauro que anhela un día.  
 Por santa libertad han derramado  
 sangre heroica tus hijos de hidalguía.  
 Tus hijos que, vencidos y arrollados,  
 perecieron con gloria, no humillados.

Pasmado al mundo con preclaros hechos,  
 de Vinaroz los bravos milicianos,  
 por sacra libertad y justos derechos  
 pelearon cual libres castellanos (12).  
 Hollaron, es verdad, sus nobles pechos,  
 mas nunca transiguieron con tiranos (13).  
 Tal ejemplo le dieron sin mancillas  
 los Bravos, Maldonados y Padillas.

Egregias sombras de eminentes bravos  
 que al campo del honor fuisteis valientes  
 llevándoos nuestro arroyo como a esclavos  
 a morir o vencer siempre furentes.  
 Vosotros, que jamás fuisteis esclavos;  
 mártires de la gloria alzad las frentes  
 y acoged con placer de nuestras almas:  
 "mirto, rosas, laurel, olivo y palmas".

(10) D. José María Julián.

(11) Meléndez Valdés. Elegías.

(12) Los que perecieron en Villalar defendiendo sus sacrosantos derechos contra otro Carlos V.

(13) W. Ayguales de Izco.



# EL INSTITUTO INFORMA

Coordinan: SANTIAGO CAMPO - JOSE LOPEZ

¿Qué voy a estudiar?

## Hoy: ARQUITECTURA

- A. CENTROS DOCENTES: Los más cercanos son:
- Barcelona (Universidad Politécnica).
  - Valencia (Universidad Politécnica).
- B. CONTENIDO DE LAS ENSEÑANZAS:
- Cinco cursos para obtener el título de Arquitecto Superior. Los planes de estudio vigentes están publicados en el «B. O. del Estado».
  - Actualmente se pueden estudiar dos especialidades:
    - Edificación.
    - Urbanismo.
- C. TITULOS:
- Arquitecto Superior, especialidad de...
  - Doctor Arquitecto, especialidad de...
- D. PROFESIONES:
- Arquitecto.
  - Urbanista.
- E. REQUISITOS DE INGRESO:
- Título de Bachiller Superior y C. O. U.
  - Cualquier otro título de los habilitados para el ingreso en la Universidad.
  - Mayores de 25 años, previa superación de las pruebas de madurez reglamentarias.

## INFORMACION

### — CINE FORUM DEL I. N. B.

El día 19 de diciembre se proyectará, en sesión privada, la película «Nueve Cartas a Berta». Todos los alumnos asistirán a la proyección. Por la tarde se hará una nueva sesión, a la que asistirán los profesores, padres de alumnos y alumnos de C. O. U.

### — VIAJE CULTURAL DE C. O. U. A BARCELONA

El próximo sábado, día 20, saldrá una excursión a Barcelona, preparada y dirigida por D. Angel Giner.

## DEPORTES

RESULTADOS

TORNEO INTER-CLASES

### Grupo A - Baloncesto:

1.º A vence a 1.º B por el tanteo de 14-4.

### Grupo C - Voleibol:

1.º D vence a 1.º B por el resultado de 3-0.

JUEGOS ESCOLARES NACIONALES

### Balonmano Cadete:

INSTITUTO VINAROS, 11-COLEGIO MENOR CASTELLON, 9.

El pasado sábado se jugó, en el Pabellón Polideportivo Municipal, el partido correspondiente a los Juegos Escolares Nacionales.

El equipo local siempre fue por delante en el marcador; llegando al descanso con el resultado de 8-6.

Marcaron los goles locales: Adell Artola (2), Clemente (4), Martín (3), Pascual (1) y Casanova Olalla (1).

El Instituto Vinaroz alineó a: Martorell y F. Arnau, porteros; Adell Artola, Adell Pla, Clemente, M. Arnau, Sebastiá, Martín, Pascual, Casanova, Blanchadell y Casanova Olalla.

Todos jugaron un gran partido, si bien resaltó la actuación del portero Martorell y el gol de cabeza conseguido por Casanova Olalla.

Tres preguntas al...

## JEFE DE ESTUDIOS

—¿Cuáles son las líneas fundamentales de tu actuación?

—Como es sabido, al final del pasado curso se elaboraron las Normas de Régimen Interno del Centro, bajo un aspecto más bien generalizado. Ha sido, por tanto, el concretar ciertos puntos que no habían quedado lo suficientemente claros y el poner en marcha dichas Normas, una de las funciones claves para mí en el presente curso.

—¿Qué impresiones tienes de los alumnos de BUP?

—Podemos contestar a esta pregunta separando los dos aspectos en que discurre la vida en el Centro: el académico y el disciplinario. Respecto al primero, todavía es pronto para definir de una manera precisa el rendimiento que podremos obtener de ellos. No

obstante, y a la vista de la evaluación realizada, he de anticipar que los resultados obtenidos han sido, en general, satisfactorios. Esto hace pensar, tanto al Claustro de Profesores como a mí personalmente, que de mantenerse este ritmo, las esperanzas de un final fructífero serán una realidad.

»El otro aspecto, el disciplinario, hasta el momento no presenta ningún problema, siendo opinión general del profesorado que el alumnado de BUP muestra una actitud correcta, tanto en las clases como en el Centro.

—¿Con qué problemas te has encontrado durante este curso?

—Hasta el presente no se han presentado problemas dignos de resaltar. Si he de mencionar alguno, tal vez sea el de ponerme al día en una función nueva, como es la que presenta la Jefatura de Estudios.

AUTOMOVILES  
**Sayas S.L.**

TALLERES  
PLANCHISTA  
Y PINTURA

VINAROS  
CON SECADO A HORNO

45 AÑOS AL SERVICIO DEL AUTOMOVIL

Compraventa de automóviles nuevos y usados de todas las MARCAS. Entrega inmediata

FACILIDADES DE PAGO

25 Años de Paz, 33 - María Auxiliadora, 2

Teléfono 45 07 19 - Apartado 141 - VINAROS

Rosa Adelantado de Esteban

ESTHETICIENNE Y MASAJE CORPORAL

— Horas de consulta: 9 a 12 y 15 a 19, excepto sábado.

25 Años de Paz, 8 C, 1.º, 1.ª

VINAROS



**PEPIN**

ESTETICISTA DIPLOMADA

García Morato, 4, 4.º

Tel. 45 18 28 • VINAROS

(Horas a convenir)

LIMPIEZA DE CUTIS  
TRATAMIENTOS FACIALES  
MASAJE CORPORAL  
SOL ARTIFICIAL  
DEPILACION A LA CERA  
MANICURAS  
MAQUILLAJE - SAUNA

MUEBLES

**ZAPATA**

Avda. José Antonio, 4

★

VINAROS



# INFORMACION LOCAL

## NOTA ROGADA

La familia Orensanz, ante las múltiples muestras de condolencia recibidas por el reciente fallecimiento, en San Sebastián, del Dr. D. Julio Orensanz, y ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, agradece muy sinceramente, a través de esta nota, la amable atención.

## DEL CENTRO MATERNAL

— El día 6 de los corrientes, doña Pilar Fabregat Bono, esposa de don José Gascón Escorihuela, dio a luz un niño, segundo de su matrimonio, el que será bautizado con el nombre de Enrique.

— El pasado día 6 de los corrientes fue alegrado el hogar de los esposos doña Concepción Pascual Puig y don Miguel Serret González, con el nacimiento de un niño, al que en las aguas bautismales le será impuesto el nombre de Miguel.

— Doña Paquita Martínez Soler, esposa de don Diego Esteve Romero, el día 6 de los corrientes dio a luz a una niña, primera de su matrimonio, a la que en las aguas bautismales le será impuesto el nombre de Elisabet.

— Doña Piedad Alvarez Graña,

esposa de don Julio Saldaña, el día 6 de los corrientes dio a luz a una niña, que será bautizada con el nombre de Marisol.

— El día 8 de los corrientes doña Paula Paña Ruiz, esposa de don Román Adell Mestre, dio a luz a una niña, segunda de su matrimonio, que será bautizada con el nombre de Paula.

— Doña María Sabreda Pérez, esposa de don Miguel Pascual Subirats, el día 9 de los corrientes dio a luz a una niña, primera de su matrimonio, que será bautizada con el nombre de Raquel.

Enhorabuena a todos los venturosos padres y respectivas familias.

## NOMBRAMIENTO

Para desempeñar el cargo de Delegado Sindical en la vecina ciudad de Benicarló ha sido nombrado nuestro suscriptor y buen amigo D. Emilio Boix Giner, a quien deseamos un éxito total en el desempeño de la misión que le ha sido confiada por la Superioridad. Nuestra más cordial enhorabuena.

## NATALICIO

Los jóvenes esposos D. Enrique Bel Roda y D.<sup>a</sup> María Isabel Querol Loras han visto alegrado su hogar con el nacimiento de una preciosa niña, primogénita de su matrimonio, a la que se impondrá el nombre de Rosa Elena.

Al dejar constancia de la grata noticia, enviamos nuestra cordial en-

horabuena a los venturosos padres y respectivos familiares.

## GIMNASIO-CLUB

En el Gimnasio-Club, que se instala en la calle del Arcipreste Bono, número 48, el sábado pasado, por la tarde, se ofreció una exhibición de Gimnasia y de Aiki-Do, o Arte de los Samourais, ante numerosos invitados, entre los que vimos al Concejal de Deportes, D. Tomás Barrachina, y al Delegado de Juventudes, don José Escura. Un grupo de jóvenes gimnastas de Castellón, a las órdenes de su Profesor, D. Antonio Armenteros, ejecutó distintos ejercicios, que fueron muy aplaudidos. Seguidamente pudimos presenciar una demostración del Arte de los Samourais, por el Profesor D. Roland Tardy, así

como una exhibición de judo, que fueron presenciadas con verdadero interés por la numerosa concurrencia. Todos los asistentes fueron, luego, delicadamente obsequiados con un Vino español.

El Gimnasio-Club llenará un vacío en la educación física de nuestra juventud local, por lo que es de aplaudir la instalación del mismo. Atendió amablemente a todos los presentes el Sr. Roland Tardy (Cinturón Negro, de Aiki-Do), quien dirigirá las sesiones que se den del Arte de los Samourais. De los Cursos de Gimnasia cuidará el Delegado de Gimnasia para la provincia de Castellón, D. Antonio Armenteros. Celebramos, pues, la puesta en marcha de dicho Gimnasio y deseamos al Sr. Tardy muchos éxitos en la empresa educativa que se ha propuesto.

## cartelera de espectaculos

### CINE ATENEO

Sábado y domingo, tarde y noche, «¿DONDE ESTA EL FRENTE?», con Jerry Lewis.

### CINE COLISEUM

Sábado y domingo, tarde y noche, «EL CONSERJE», con María Mauban y Bernard Le Cop.

**SE TRASPASA TIENDA.  
SOLO VALOR OBRAS.  
RAZON: TEL. 45 00 72.**

**Se vende piso de particular a particular. Precio a convenir.  
INFORMES: Administrador - Tel. 45 15 72, o en calle San Jaime, 9, 3.º (Sr. Gerada).**

# BABEL

LISTAS DE BODA  
Y DECORACION

- Vajillas
- Cuberterías
- Cristalerías
- Artículos regalo
- Cuadros
- Iluminación industrial

**Lámparas estilo clásico y moderno  
(instalación propia)**

Safón, 7  
Tel. 45 16 44

VINAROS

# RESTAURANTE EUROPA REFORMADO

Parrillas a vista del público  
con gran variedad de platos  
típicos y a la brasa

**ABIERTO A TODAS HORAS**

**Nueva Gerencia**  
Teléfono 45 12 58  
**COLONIA EUROPA  
VINAROS**



# INFORMACION LOCAL

## DIA 14 DE DICIEMBRE

### FARMACIAS DE GUARDIA

**D. RAFAEL ROCA**  
Calle San Francisco

Servicio permanente:

**D. JULIAN SANZ**  
Calle Puente

—oOo—

### CUPON PRO-CIEGOS

#### Números premiados

Viernes, día 5 ... ..	464
Sábado, día 6 ... ..	416
Martes, día 9 ... ..	489
Miércoles, día 10 ... ..	154
Jueves, día 11 ... ..	972

## FIESTA INFANTIL

Con ocasión de la tradicional Fiesta de San Nicolás se celebró, el sábado pasado, la fiesta infantil, a la que se sumaron las niñas de los Colegios, por haberse aplazado la de Santa Catalina recientemente. En la víspera los niños efectuaron su clásico paseo por las calles de la ciudad, acompañando el «Nicolau» al compás de la conocida canción. El sábado, alrededor de las once de la mañana, se celebró Misa Solemne en la Arciprestal, que se llenó de escolares, a quienes acompañaron sus respectivos Profesores y Profesoras. A la salida del templo hubo la llamada «volteta» de Santa Catalina y San Nicolás, previa a la tradicional rifa del «gall» en el Colegio, para, después, acompañar al niño agraciado hasta su domicilio. El Asilo de Ancianos «Residencia San Sebastián» recibió la visita de los pequeños escolares que ofrecieron obsequios a los ancianitos allí acogidos, en unos momentos verdaderamente emocionantes.

Por la tarde se efectuó el clásico paseo hasta el río Cervol, para degustar el «pastisset» y la «prima». Mientras tanto, en el campo de fútbol «Fora'l Forat» hubo partido de fútbol entre las selecciones de los Colegios Nacionales «San Sebastián» y «Nuestra Señora de la Misericordia». La tarde nublada y fría no pudo empañar la alegría de las niñas y niños en su expansión de la fiesta de Santa Catalina y San Nicolás.

## HIJAS DE MARIA

El domingo celebraron el día de su fiestas principal las señoritas Hijas de María y Santa Teresa de Jesús. Por la mañana, en el altar mayor de la Arciprestal, magníficamente engalanado de flores y luces, se celebró una Misa Solemne, en la que ofició, y pronunció elocuente homilía el M. I. Sr. D. Javier Redó, Pbro. Por la tarde, a las seis, tuvo lugar la Procesión Solemne por el recorrido de costumbre, con la imagen de la Inmaculada, en andas, acompañada por el Rvdo. Javier Redó y Clero Arciprestal, y la Junta de señoritas Hijas de María y Santa Teresa de Jesús, ataviadas con la clásica mantilla española, cerrando el piadoso cortejo la Banda de Música «La Alianza». Ya, de regreso en la Arciprestal, fueron nombradas las señoritas que integrarán la Junta, para el año próximo, y que quedó constituida así:

Presidenta: Carmen Mezquita López. Vicepresidenta: María Peñarroya Fuster. Secretaria: María Filomena Esteller. Tesorera: Natividad García Vizcarro. Vicetesorera: María Isabel Pla Palomo. Vocales: María de los Angeles Amela García, Pilat Estupiñá Querol, Lourdes Ripoll Ferreres, Juana Miralles Ayora y M.<sup>a</sup> Rosa Mir Sorrius. Sacristana: Cristina Miralles Hallado. A todas ellas, así como a las salientes por la brillantez de los actos celebrados en honor de la Inmaculada, nuestra cordial enhorabuena.

## Bar

### LOS DESPERADOS

#### ABIERTO:

— Sábados: De 7 tarde a la 1.

— Domingos: De 4'30 tarde a la 1.

#### CERRADO:

— Los días 24, 25, 31 de diciembre y el 1.º de enero.

#### PERDIDA

Se ha extraviado un BRAZALETE DE ORO, lleva grabado «MOLINER». Se gratificará su devolución.

## BICICLETAS PARA REYES

GRAN SURTIDO EN COLORES Y MODELOS  
ASISTENCIA DE REPARACION GARANTIZADA

## TALLER

# Agustín Forner

San Sebastián, 8

★

Teléfono 45 16 28

## SOCIEDAD MUSICAL «LA ALIANZA»

Mañana, domingo, día 14 de los corrientes, y en honor de Santa Cecilia, Patrona de la Música, esta Sociedad celebrará los actos siguientes:

A las 11 y media de la mañana, pasacalle.

A las 12, Misa en la Arciprestal.

A las 12 y media, en la plaza de San Antonio, CONCIERTO EXTRAORDINARIO, en el que «LA ALIANZA», bajo la dirección del Maestro D. Rafael Giner Estruch, interpretará el programa siguiente:

«CASILDO», pasodoble, de Villar.

«COPLAS DE MI TIERRA», poema, de Palau.

«EN UN MERCADO PERSA», intermedio característico, de Ketelbey.

«CLOTILDE DE NEVERS», obertura, de Matra.

«EL CANT DEL VALENCIÀ», pasodoble, de Sosa.

«HIMNE A VINARÒS», del Maestro Mancisidor.

«HIMNO REGIONAL VALENCIANO», del Maestro Serrano.

Terminado el concierto, los músicos se reunirán en una comida de fraternidad y compañerismo.

## HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS DE VINARÒZ

La Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos convoca Cursos de Capacitación Agropecuaria para el próximo año 1976, a los que podrán beneficiarse cuantos agricultores y ganaderos lo deseen en las condiciones que se establecen seguidamente:

#### Del 12 al 23 de enero de 1976

1. EXPLOTACION DE CONEJOS.
2. PREVENCIÓN Y TRATAMIENTO DE ENFERMEDADES DEL GANADO.

#### Del 26 de enero al 6 de febrero de 1976

3. EXPLOTACION DEL GANADO DE CERDA.
4. ECONOMIA PRODUCCIONES GANADEROS Y CONTABILIDAD DE EMPRESA.

#### Del 9 al 20 de febrero de 1976

5. CONSERVACION DE FORRAJES Y DE GRANOS.
6. EXPLOTACION DEL GANADO VACUNO LECHERO.

#### Del 23 de febrero al 5 de marzo de 1976

7. EXPLOTACION DEL GANADO LANAR.
8. PRODUCCION Y UTILIZACION DE PASTOS Y FORRAJES.

#### Del 8 al 17 de marzo de 1976

9. PRODUCCION DE GANADO VACUNO DE CARNE.
10. PRODUCTOS GANADEROS: Calidades y Precios.

Pueden asistir a estos Cursos todos los empresarios o productores Autónomos Agrícolas o Ganaderos con explotación a su cargo, debiendo cursar la solicitud a su respectiva Hermandad.

Los agricultores o ganaderos a quienes se les asigne una beca percibirán de la Hermandad Nacional, el último día lectivo de cada curso, la cantidad de 6.000 pesetas, más el importe de ida y vuelta, a razón de 3 ptas/Km.

Vinaroz, diciembre de 1975.

EL PRESIDENTE

## Vinaroz

Semanario de divulgación e información local

Edita: Jefatura Local del Movimiento

Redacción y Administración: Casa de la Cultura  
Teléfono 45 11 55

Director: Luis Franco Juan

Redactores: Joaquín Fibla Royo, Manuel Foguet Mateu, Angel Giner Ribera, José Antonio Gómez Sanjuán, José López Pérez, José Luis Puchol Quixal.

Administrador: Guillermo Albaida Sales

Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 26  
CASTELLON

## JOSE TORRES SUARA (SIDECO)

Almacén de Hierros

VIGAS - CHAPAS ACEROS - TUBERIA Y ACCESORIOS

JACENAS Y VARILLAS PARA LA CONSTRUCCION

C. Puente, 87

Tel. 45 02 44

VINARÒZ



# Escuela de Artes Marciales en Vinaroz

## HERENCIA DE LOS SAMURAI

Todas las artes marciales reflejan la más pura tradición de los antiguos samurais. En su origen, las técnicas de combate se llamaban BUGEI. Aparecen en el Japón hacia el año 700. Después, en el siglo XII, la feudalidad japonesa remodela; una nueva estructura social aparece, bajo la autoridad de SHOGUN. Desde entonces la clase de guerreros está en el primer lugar de la sociedad. Se llama a estos hombres de profesión: samurais; es decir, servidores, vasallos y, por extensión, militares. En el lenguaje corriente se les llama más bien BUSHI (caballeros combatientes). De aquí el nombre del código de los samurais: el BUSHIDO. DO significa la vía, el camino; BU, el guerrero, y SHI, el señor: el BUSHIDO; es así el conjunto de reglas que indican al samurai el justo camino a seguir en la obediencia incondicional al señor.

## EXPRESAR LA ESENCIA DEL ZEN

Hace solamente cien años, el espíritu de bushido existía entonces con todo su vigor en el JAPON. En 1870, cuando el emperador Meiji promulga el edicto aboliendo el feudalismo y decide abrir su país al Occidente, es de la clase de los samurais que se elevan las más violentas resistencias. De tal manera que durante un tiempo los samurais eran prácticamente perseguidos. En 1875, llevar sable fue prohibido; su enseñanza prohibida, y los que no obedecieran se encontrarían en prisión. Es preciso esperar hasta 1909 para que la enseñanza del arte del sable, o KENDO, se reanudara en la Universidad de Tokio.

El espíritu de BUSHIDO se perpetúa. Durante la última guerra, los KAMIKAZE tenían también el derecho de llevar el sable de samurai para el sacrificio voluntario de su vida. Y es porque era contrario al espíritu BUSHIDO rendirse, por eso los soldados nipones se hicieron matar hasta el último en el Pacífico.

Hoy el espíritu bushido está siempre vivo en el Japón —que se trate de artes marciales o de trabajo—, es honor de querer ser a todo precio el primero que aliente buen número de grandes patronos japoneses.

Amar la vida sin nunca pestañear delante de la muerte, es, sin duda, la primera regla del BUSHIDO. Ha sido preciso siglos de lucha, combates sin cesar, para que este espíritu se forme. En su origen, la técnica de combate concierne siempre una situación que pone al hombre el deber de defender su vida, o sea de ser o intentar de ser el más fuerte delante del adversario. Esto es porque la práctica de las artes marciales enseña la eficacia al mismo tiempo que forma el hombre interior.

En cuanto a la enseñanza espiritual, una frase lo resume: "Si se comienza a luchar, es preciso ganar, dice el maestro OTAKE; pero luchar no es la finalidad. El arte guerrero es el arte de la paz, y el arte de la paz es el más difícil: Se tiene que ganar sin luchar."

No se sabía disociar la práctica de las artes marciales de su aspecto religioso. Así, paradójicamente, el arte de aprender a matar con la más grande eficacia —porque es este el resultado de las artes marciales— está ligado a la espiritualidad ZEN, cuya esencia misma es la no violencia. El samurai que corta en dos a un adversario, evita de cortar una flor, no mata ningún animal, incluso si tenía hambre, y no aceptaba, en definitiva, batirse más que contra un adversario que fuese su igual y solamente en caso de necesidad absoluta.

En práctica, toda arte marcial era una introducción al ZEN, e inversamente todo hombre —hombre que quiere practicar el ZEN— viene a practicar un arte marcial.

Las artes marciales han constituido siempre un camino que lleva al hombre a su más grande unidad. Han sido, como el árbol del ZEN, un árbol de numerosas ramas, de las que algunas han degenerado y desaparecido, mientras que otras nuevas han brotado a lo largo de los siglos, como el AIKI-DO, susceptibles de multiplicarse y diversificarse.

Todas las artes marciales tienen varios caracteres comunes: la rapidez de ejecución, por ejemplo, que debe ser fulminante; que se trate de dar un golpe o sable o golpear con el puño, el movimiento tiende a una acción instantánea.

La energía es tan fuerte que se libera sobre un mismo punto. En AIKI-DO, poseer esta concentración y esta respiración del vientre, se llama el KOKYU. Entre dos maestros, de igual fuerza del punto de vista de la técnica, se puede asegurar que es en el que en el KOKYU es más fuerte, quien vencerá. Es difícil explicar el efecto del KOKYU, pero se puede traducir por el poder de dirigir de alguna manera toda la energía psíquica y física hacia un mismo punto. El hombre se vuelve, por así decirlo, invulnerable.

Así, la idea de concentrar toda la fuerza sobre un punto, es la base de todas las artes marciales. Punto de energía y punto de golpeamiento. Cuanto más pequeña es la superficie de ataque más fuerte es el golpe. Si se une, además, un conocimiento muy preciso de los puntos más vulnerables del cuerpo, tal ciencia puede conducir hacia una precisión mortal.

La enseñanza de las artes marciales es verdaderamente ilimitada. A los maestros japoneses no les gusta hablar de los aspectos más secretos de su arte. Prefieren, a lo largo de los años, llevar a los alumnos sobre un camino que está más allá de las palabras. El fin mismo de golpear o de conseguir, un adversario se vuelve secundario, accesorio. En hecho, es solamente cuando el hombre está interiormente unido y liberado, que puede volver por añadidura un verdadero maestro. Ha vencido el miedo, es el centro de sí mismo, se conoce un punto de equilibrio y un punto de energía que sabe dirigir. Ha, pues, sobrepasado la fuerza bruta. Sabe orientar sus fuerzas interiores, emplear otras energías que sus fuerzas físicas. Ha sobrepasado la violencia y es el porqué, sin duda, otras veces, numerosos maestros de artes marciales se vuelven monjes zen.

ROLAND TARDY

BAZAR

ACUARIO

— JUGUETES —

— ARTICULOS DE REGALO Y DECORACION —

— BISUTERIA —

Calle Mayor, 14

Teléfono 45 07 05

VINARAZ

GIMNASIO - CLUB

AÏKI-KAÏ SO HOMBU

Arcipreste Bono, 48

★

VINARAZ

CURSOS DE AÏKI-DO - ARTE DE LOS SAMOURAIS

— Para adultos y jóvenes:  
Todos los días, de las 5 de la tarde hasta las 10.

— Para niños: Cursillo especial:  
El sábado, a las 10 de la mañana.

**Profesor titulado:** ROLAND TARDY (Cinturón Negro).

CURSOS DE GIMNASIA

— Para adultos:  
Todos los sábados, de las 6 tarde hasta las 7'30.

— Para niños:  
Todos los sábados, de las 4'30 tarde hasta las 6.

**Profesor:** ANTONIO ARMENTEROS (Delegado de Gimnasia para la provincia de Castellón).

INFORMACIONES E INSCRIPCIONES:

GIMNASIO CLUB - Arcipreste Bono, 48 - VINARAZ



**LUNES, 15 DICIEMBRE**

**Primera Cadena**

- 14'00 Programa regional simultáneo.
- 14'30 Apertura y presentación.
- 14'31 Aquí, ahora. Programa informativo.
- 15'00 Telediario. Primera edición.
- 15'30 Revistero.
- 16'00 Novela (Capítulo XI). «La Familia Alvareda».
- 16'30 Despedida y cierre.
- 18'30 Apertura y presentación.
- 18'31 Avance informativo.
- 18'35 Un globo, dos globos, tres globos. «¡Abrete, Sésamo!», Vikie el Vikingo y Mundo insólito.
- 20'00 Revista de toros. M. Romero, sobre temas del momento.
- 20'30 Estudio estadio. Actualidad deportiva.
- 21'00 Telediario. Segunda edición.
- 21'30 Los reporteros.
- 22'30 El quinto jinete. «El demonio», de Guy Maupassant.
- 23'25 Últimas noticias. Reflexión y cierre.

**UHF**

- 20'00 Presentación y avances.
- 20'01 Horizontes humanos.
- 21'00 Cuatro tiempos.
- 21'30 Noticias en el Segundo Programa.
- 22'00 Jazz vivo. «Dizzy Gillespie» (II).
- 22'30 Hawai 5-0. «Pesadilla hawaiana». Un individuo, que debe gran cantidad de dinero a un usurero, mata a dos hombres y se apodera de una gran cantidad de explosivos. Amenaza con provocar una erupción volcánica si el gobernador no le entrega medio millón de dólares.
- 23'30 Ultima imagen.

**MARTES, 16 DICIEMBRE**

**Primera Cadena**

- 14'00 Programa regional simultáneo.
- 14'30 Apertura y presentación.
- 14'31 Aquí, ahora. Programa informativo.
- 15'00 Telediario. Primera edición.
- 15'30 Revistero. Revista de actualidad.
- 16'00 Novela. (Cap. XII). «La familia de Alvareda».
- 16'30 Despedida y cierre.
- 18'30 Apertura y presentación.
- 18'31 Avance informativo.
- 18'35 Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños. «¡Abrete, Sésamo!» El mundo de la música. La comparsa.
- 20'00 Viajar. Espacio del turismo y hostelería.
- 20'30 Cultural informativo.
- 21'00 Telediario. Segunda edición.
- 21'30 Vivir para ver. Un programa de Ramón Pradera.
- 22'00 «Llamada para un muerto» (Deadly affair) 1967. — Guión: Paul Dehn. Dirección: Sidney Lumet. Intérpretes: James Mason, Maximilian Schell, Harriet Anderson, Simone Signoret, Harry Andres. Samuel Fannan, un funcionario del departamento de Asuntos Exteriores, muere en circunstancias extrañas. Todo parece indicar que se ha suicidado. Poco antes de su muerte, Samuel fue ascendido y poseía autoridad para conocer altos secretos de la nación.
- 23'50 Últimas noticias. Reflexión y cierre.

**UHF**

- 20'00 Presentación y avances.
- 20'01 Polideportivo. Actualidad deportiva.
- 21'30 Noticias en el Segundo Programa.
- 22'00 Opera. «Don Gil de Alcalá».
- 23'30 Ultima imagen.



**MIÉRCOLES, 17 DICIEMBRE**

**Primera Cadena**

- 14'00 Programa regional simultáneo.
- 14'30 Apertura y presentación.
- 14'31 Aquí, ahora. Programa informativo.
- 15'00 Telediario. Primera edición.
- 15'30 Revistero. Revista de actualidad.
- 16'00 Novela (Cap. XIII). «La familia de Alvareda».
- 16'30 Despedida y cierre.
- 18'30 Apertura y presentación.
- 18'31 Avance informativo.
- 18'35 Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños. «¡Abrete, Sésamo!» Terry Toons. 3 Programa 3.
- 20'00 Dedicado a un médico «Primer episodio».
- 21'00 Telediario. Segunda edición.
- 21'30 Los ríos. «El Esla».
- 20'00 Este señor de negro. «Petrita». Intérpretes: José Luis López Vázquez, María del Carmen Prendes. Una guapa sirvienta trastorna al vulnerable corazón de Sixto Zabaneta. Su abuelo le previene contra el amor entre personas de diferentes clases sociales, y le cuenta la historia de un antepasado que, por esa circunstancia, se vio en un trance muy apurado.
- 22'30 La hora de... «La parcela de Julio Iglesias» (IV).
- 23'25 Últimas noticias. Reflexión y cierre.

**UHF**

- 20'00 Presentación y avances.
- 20'01 Revista de cine.
- 21'30 Noticias en el Segundo Programa.
- 22'00 Cine Club. Ciclo la Generación Perdida. «Me hicieron un criminal».
- 23'30 Ultima imagen.

**JUEVES, 18 DICIEMBRE**

**Primera Cadena**

- 14'00 Programa regional simultáneo.
- 14'30 Apertura y presentación.
- 14'31 Aquí, ahora. Programa informativo.
- 15'00 Telediario. Primera edición.
- 15'30 Revistero. Revista de actualidad.
- 16'00 Novela. (Cap. XIV). «La familia Alvareda».
- 16'30 Concierto. «Concierto n.º 27 para piano y orquesta, KV 595», de Mozart; Sinfonía número 3», de Schubert.
- 17'30 Despedida y cierre.
- 18'30 Apertura y presentación.
- 18'31 Avance informativo.
- 18'35 Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños. «¡Abrete, Sésamo!».
- 19'00 Baloncesto. Cuartos de final de la Copa de Europa de Campeones de Liga. Real Madrid-Forst Cantú, desde el Pabellón de Deportes del Real Madrid.
- 20'30 Ballet. «Ciclo Balanchine».
- 21'00 Telediario. Segunda edición.
- 21'30 «A sangre fría». (In gold blood) 1968. Guión y dirección: Richard Brooks. Intérpretes: Robert Blake, Scott Wilson, John Forsythe, Paul Stewart, Jeff Corey, Ruth Story. Dos jóvenes delincuentes —Perry y Dick— deciden dar su primer golpe de envergadura y para ello han elegido la caja fuerte de un granjero de Gar-

den City, en Kansas. Dick es un delincuente ocasional; Perry tiene madera de criminal nato. En su marginación de la sociedad han pesado, fuertemente, los motivos familiares.

23'45 Últimas noticias. Reflexión y cierre.

**UHF**

- 20'00 Presentación y avances.
- 20'01 Planeta vivo.
- 21'00 Musical Pop. «Joni Mitchell» (y II).
- 21'30 Noticias en el Segundo Programa.
- 22'00 Recital. Grupo de Música de Cámara. «Estró» (II).
- 22'30 Temas 75.
- 23'30 Ultima imagen.

**VIERNES, 19 DICIEMBRE**

**Primera Cadena**

- 14'00 Programa regional simultáneo.
- 14'30 Apertura y presentación.
- 14'31 Aquí, ahora. Programa informativo.
- 15'00 Telediario. Primera edición.
- 15'30 Revistero. Revista de actualidad.
- 16'00 Novela (Cap. XV). «La familia Alvareda».
- 16'30 Despedida y cierre.
- 18'30 Apertura y presentación.
- 18'31 Avance informativo.
- 18'35 Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños. «La granja de Folly Foot». La semana.
- 20'00 En ruta. «Barricada». Red Walker, un transportista que viaja acompañado de su hija y excesivamente aficionado al juego de dados, confía el transporte de una carga a los dos camioneros, con el pretexto de que se trata de un cargamento difícil.
- 21'00 Telediario. Segunda edición.
- 21'30 Informativo.
- 22'00 El hombre y la tierra. «El águila perdicera» (II).
- 22'30 Cuentos y leyendas.
- 23'25 Últimas noticias. Reflexión y cierre.

**UHF**

- 20'00 Presentación y avances.
- 20'01 Flamenco. «Flora Albaicín».
- 20'30 Barnaby Jones. «Asesinato en el desierto». Un motorista es asesinado por haber visto enterrar en el desierto a una chica, novia de un influyente personaje. De la investigación correspondiente se encarga Barnaby Jones.
- 21'30 Noticias en el Segundo Programa.
- 22'00 Recuerdo del telefilme. Hoy: «Cannon».
- 23'00 Página del viernes.
- 23'30 Ultima imagen.

**SABADO, 20 DICIEMBRE**

**Primera Cadena**

- 8'30 Apertura y presentación.
- 8'31 Lotería Nacional. Desde el Salón de Loterías, el tradicional Sorteo Extraordinario de Lotería de Navidad.
- 12'45 La guagua.
- 14'25 Avance informativo.
- 14'30 Por las rutas de San Pablo. «Las piedras del Arcópago».
- 15'00 Telediario. Primera edición.
- 15'35 Heidi. «Quiero coger el sol».
- 16'10 Primera sesión. «Vida con

papá». Intérpretes: William Powell, Irene Dunne, Elizabeth Taylor. El magnífico señor Clarence Day —un financiero del Nueva York de 1880— gobierna con una meticulosidad de contable a su familia, compuesta por la esposa y cuatro hijos menores. El señor Day es de religión episcopaliana, pero no está bautizado. Lo descubre un poco tarde y cuando esto sucede caen sobre la familia los más insólitos escrúpulos. Clarence se resiste a ser bautizado a su edad; pero su esposa se niega a subir al cielo sin su compañía.

- 18'10 El circo de TVE.
- 18'55 Avance informativo.
- 19'00 Balonmano. «España-Dinamarca».
- 20'30 Las rutas de los descubridores españoles. «La Amazonia misteriosa».
- 21'00 Informe semanal. Presentadora: Rosa María Mateo.
- 22'00 Directísimo.
- 23'30 Kojak. «Hombres desesperados».
- 00'20 Últimas noticias. Reflexión y cierre.

**UHF**

- 20'00 Presentación y avances.
- 20'01 Viaje a la aventura.
- 20'30 Historias de amor.
- 21'30 Noticias. Resumen informativo.
- 21'35 Crónica 2. Revista de actualidad.
- 22'00 Concierto en directo. «Canticum in honorem papam Johanne XXIII», Noches en los Jardines de España, Sinfonía número 1, de Brahms.
- 24'00 Ultima imagen.

**DOMINGO, 21 DICIEMBRE**

**Primera Cadena**

- 10'30 Apertura y presentación.
- 10'31 El día del Señor. Santa Misa.
- 11'15 Concierto. «Partitura n.º 4 en re mayor», de Fach.
- 11'45 Gente joven. Un programa para la juventud.
- 12'30 Sobre el terreno. Deportes.
- 14'10 Crónica de siete días.
- 15'00 Noticias del domingo.
- 15'10 La casa de la pradera. «La epidemia». Una epidemia de tifus azota Plum Creek y afecta a varias familias. El doctor trata de combatirla con la ayuda de Charles Ingall que se ve obligado a abandonar su casa.
- 16'00 Canciones del desván.
- 16'10 Soldado y yo. «Episodio número 7».
- 16'35 Mundo acuático. «Episodio número 10».
- 17'00 Voces a 45.
- 18'30 «Dime dónde duele». Director: Paul Bogart. Intérpretes: Maureen Stapleton, Paul Sorvino, Doris Dowlin. Connie, una mujer madura, se interroga sobre el sentido de su vida, cuando una vez criados sus hijos parece haber perdido su función más importante.
- 20'00 Fútbol. «Real Sociedad - At. de Madrid».
- 22'00 Noticias del domingo.
- 22'15 Estrenos TV. Un episodio de esta serie.
- 23'45 Despedida y cierre.

**UHF**

- 19'00 Presentación y avances.
- 19'01 Disneylandia.
- 20'00 Las calles de San Francisco. «El mensajero».
- 21'00 Ahora. «Zebra».
- 21'30 Noticias. Resumen informativo.
- 21'35 Página del domingo.
- 22'15 Tele-Show. «Vendieron un millón» (XIII).
- 23'00 Cultura 2.
- 23'30 Ultima imagen.



# SE SALDO LA CUENTA

VINARoz, 3 - CONSTANCIA, 0

Escribe: GOL-KIK

**PUDIERON SER MAS**

Quienes acertaron en ir al Cervol, la tarde del domingo pasado, saben que no exageramos al decir que pudieron ser más los goles que se llevó el Constancia de Inca. Quedó borrada la mancha de la temporada pasada. Y lo fue en un partido del que no acabaríamos de escribir y comentar. Porque el Vinaroz nos obsequió con un partido espléndido, lleno de coraje, fuerza y velocidad, con un juego arrollador, que barrió a los de Inca a pesar de que ellos se comportaron con toda su mejor intención, no exenta de brusquedades y pegajosidad en las jugadas. Pero es que, tal y como se desenvolvieron los locales, era imposible aguantarles y, efectivamente, los veteranos del Constancia, a pesar de toda su testarudez en destruir juego, no pudieron con ese Vinaroz magnífico que pudo aumentar la cuenta del marcador.

No bien iniciado el partido, a los dos minutos, llegó el primer gol, en aquel remate de Tarazona a un centro de Ferrando. Todo el Vinaroz estaba lanzado, mientras el Constancia ponía mucha atención en destruir aquel hilván vinarocense que se les venía encima. En el minuto dieciocho se produjo un cabezazo espléndido de Díaz, cuya pelota dio en el larguero y en la punta de los dedos de Gost. Dos minutos después, Isach fue materialmente derribado dentro del área por la carga del portero, en un penal clarísimo; pero el señor de negro estimó falta contra el Vinaroz. Empezaba la cuenta de sus errores. Un dominio completo del Vinaroz, bordando jugadas espléndidas que arrancaron el aplauso del público. Y se llegó al descanso sin más variación. Se habían lanzado cinco saques de esquina sobre Gost, por ninguno sobre Bravo. Uno a cero favorable, pero la contumacia destructiva del Constancia ofrecía peligro aún.

Comenzó la segunda parte con un tremendo cabezazo de Isach, que Gost, apuradamente, despejó a córner con los puños. Seguía el claro dominio del Vinaroz que no acusaba el tremendo esfuerzo de la primera parte, sino todo al revés. Llegamos al minuto cinco y se produjo la jugada de la lesión de Isach. Nuestro bravo delantero centro hubo de ser retirado en camilla, por la Cruz Roja, y en

**FICHA TECNICA**

Temperatura apacible en una tarde soleada. Bastante público en el Cervol, aunque faltaron algunos que, luego, lamentarian la ausencia porque el partido fue como para que no nos lo contaran.

**Alineaciones:**  
**VINARoz:** Bravo; Millán, Sos, Borja; Suso, Coll; Díaz, Flores, Isach, Ferrando y Tarazona.  
**CONSTANCIA:** Gost; Prados, Puig, Vicéns; Bezares, Parma; Mir, Figuerola, Vaquer, Corró y Miguelito.

Al lesionarse Isach, fue sustituido por Boyero; luego, a diez minutos del final, Coll se retiró y le sustituyó Nito.

Arbitro: Sr. Calderón Campos. Mal. Como para no desear verle más en el Cervol.

Goles: Minuto 2, 1-0. Centro de Ferrando que remató Tarazona a la red.  
 Minuto 65, 2-0. Díaz elevó la pelota ante la desesperada salida de Gost y marcó.  
 Minuto 70, 3-0. Tarazona resolvió un lío tremendo frente al portal de Gost, tirando por raso.  
 Tarjetas blancas para Borja y Vicéns.

el vestuario se le practicaron unos puntos de sutura en la lengua partida y con abundante hemorragia de sangre. Nuevo córner contra el Constancia, sin consecuencias, y en el minuto once, un espléndido centro de Tarazona fue rematado por Boyero, yendo la pelota a estrellarse en el larguero, en jugada de gol cantado.

El dos subiría al marcador en el minuto veinte. Fue en aquella jugada de verdadero maestro, de Díaz, quien al ver que Gost salía desesperadamente, elevó la pelota por encima del inquense para que se colara al fondo de las redes en parábola espectacular. Enorme ovación a Díaz, muy merecida, pues el gol fue de los de ontología. El Constancia se las veía negras para aguantar tanta avalancha. Gost salvó a su equipo de una verdadera goleada. Llegamos al minuto treinta y se produjo un lío tremendo, ante Gost, que Tarazona atinó en resolver al rematar, por raso, al fondo de las mallas. Era el 3 a 0 que fue saludado como es de suponer. Prosiguió el ataque profundo del Vinaroz y poco después se produjo un nuevo gol de Tarazona, que el melifluo señor de negro anuló por interpretar fuera de juego.

Faltaban diez minutos y el Constancia quiso forzar el tanto del honor en la única vez que llegó a la zona peligrosa; pero allí estaba Bravo para deshacer la ilusión de los visitantes, con un paradón espectacular. Y acabó el partido, siendo el Vinaroz despedido con estruendosos aplausos. Muy merecidos.

Hubo, también, en esta oportunidad, otro arbitraje de los que merecen el cero más rotundo. El Sr. Calderón Campos, del Colegio andaluz, estuvo franca-

mente deplorable, siendo abucheado por sus continuos errores y, casualmente, todos contrarios al Vinaroz. Parece ser que los pitos la tienen tomada con nuestro equipo, vaya donde vaya, y aun en propia casa. No llegamos a comprender qué concepción tienen, estos señores, de la justicia deportiva que tienen obligación de administrar.

El Vinaroz actuó, en conjunto, en plan netamente superior, sin que valgan discriminaciones. Creemos, sinceramente, que

puede este Vinaroz repetir partidos como el jugado ante el Constancia, si se producen sus jugadores con la entrega y el pundonor puestos en evidencia en este partido que habremos de recordar por mucho tiempo. Desde este espacio, nuestra felicitación a todos.

Mañana se viajará a Manresa. Los del «Pujolet» ganaron en Calella por dos a uno. Nuestra victoria en aquella población catalana fue más rotunda. Ello hace esperar que el Vinaroz responda, una vez más, y sin vaticinar victorias, porque ello es arriesgadísimo si podemos abrigar la esperanza de que nuestros muchachos opongán al Manresa su tesón, su entrega y su fuerza defensiva tal y como saben hacerlo. Y, siendo así, luego, que sea lo que Dios quiera.

**NOTA**

La Directiva del Vinaroz C. de F. nos ruega hagamos público su agradecimiento al destacamento de la Cruz Roja Local por los servicios asistenciales prestados en ocasión de la lesión sufrida por el jugador Isach.

## 3.ª DIVISION

### GRUPO III

Resultados de la Jornada 12.ª		Partidos para la Jornada 13.ª	
Gandía, 1 - Endesa, 0	Onteniente, 1 - Mallorca, 0	Gandía - Onteniente	Mallorca - Gerona
Gerona, 2 - Sabadell, 0	Huesca, 0 - Levante, 1	Sabadell - Huesca	Levante - Ibiza
Ibiza, 4 - Masnou, 0	Calella, 1 - Manresa, 2	Masnou - Calella	Manresa - VINARoz
Villarreal, 1 - Villena, 1	VINARoz, 3 - Constancia, 0	Constancia - Mestalla	Lérida - Villarreal
At. Baleares, 2 - Olímpico, 1	Mestalla, 1 - Lérida, 2	Villena - At. Baleares	Endesa - Olímpico

CLASIFICACION							
	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Huesca	12	7	3	2	18	8	17+ 5
VINARoz	12	7	2	3	15	8	16+ 4
Levante	12	7	2	3	21	14	16+ 4
Gandía	12	7	1	4	16	8	15+ 3
Gerona	12	7	1	4	18	12	15+ 3
Mallorca	12	6	3	3	15	11	15+ 3
Olímpico	12	5	4	3	17	10	14+ 3
Villena	12	4	6	2	12	10	14+ 2
Lérida	12	7	0	5	13	12	14+ 2
Manresa	12	5	2	5	15	16	12
Endesa	12	5	2	5	14	15	12
Onteniente	12	4	3	5	13	9	11- 1
Constancia	12	4	3	5	12	12	11- 1
Villarreal	12	4	3	5	13	15	11- 1
Sabadell	12	4	3	5	11	15	11- 1
Ibiza	12	4	2	6	15	15	10- 2
At. Baleares	12	4	2	6	13	18	10- 2
Masnou	12	3	2	7	14	28	8- 4
Mestalla	12	0	4	8	4	15	4- 8
Calella	12	1	2	9	5	22	4- 8



## Al finalizar el partido

Terminado el partido, todo eran caras de satisfacción. Pasamos al interior de la flamante Sala de Prensa, gentilmente instalada por la Directiva, y que nada tiene que envidiar a las que conocemos de los clubs pertenecientes a nuestro Tercer Grupo de Tercera y si mucho que imitar por todas aquellas. Allí aguardamos la llegada del preparador del Constancia, Sr. Satur Grech, que no se hizo de esperar. El hombre, bastante serio por el resultado del encuentro, nos atendió, sin embargo, amablemente.

Le preguntamos:

—¿Qué puede decirnos del partido?

—El partido, en realidad, ha sido un poco áspero, ha sido bronco por ambas partes. El Vinaroz ha hecho una demostración del porqué va ocupando estos primeros lugares en la clasificación de este año, o sea que tiene fuerza, se entregan todos los chicos tal y como se ha visto y, desde luego, ha jugado para ganar. Quizás a nosotros no debió entrarnos algún gol, pero la victoria es justa.

—¿Qué nos dice del gol anulado al Vinaroz?

—La anulación del último gol lo fue porque era «orsay» del segundo; no del que la gente veía, sino del jugador que estaba detrás y esto es lo que ha pitado el árbitro y, bajo mi criterio, estaba bien pitado.

—¿No le pareció que su equipo ha jugado un tanto brusco?

Y el Sr. Grech, con cara un tanto sorprendida, nos respondió:

—¡Por favor, por favor!...

—¿Ha visto Ud. la lesión de Isach?

—La lesión de Isach la he visto yo que, si de algo me precio de entender de esto, ha sido una jugada en la que el jugador Isach le ha salido por detrás en el momento de ir lanzado nuestro defensa; ¡por Dios!...

—Respetamos su criterio, pero... ¿ha sido intencionado para Ud.? No decimos tal, Sr. Grech; pero, ¿no merecía falta?

—No, señor. Tanto es así, que no la ha pitado. Porque se ha de saber interpretar cuando una jugada es o no intencionada. Ha sido, desde luego, fortuita. Además, conozco la característica de mi jugador y es incapaz de cometer una acción así.

—¿Está Ud. conforme con el arbitraje?

—Bueno, del arbitraje yo no puedo opinar.

—¿Contento de sus muchachos?

—Sí. Han luchado todo lo que

han podido, pero el Vinaroz ha luchado más y ha vencido.

Estas fueron las últimas palabras del Sr. Satur Grech, que se despidió amablemente.

Instantes después llegó el entrenador de los locales, Sr. Villar, visiblemente contento. Era lo normal.

—¿Qué nos dice el amigo Villar del partido?

—Ha sido, para mí, el mejor partido que el Vinaroz ha jugado en nuestro terreno en lo que va de Liga. Creo que ha sido un partido completo de principio al fin. La prueba es que, cuando faltaban dos minutos, ellos han llegado al área por una vez, lo que demuestra el intenso dominio. Hubo rapidez, juego abierto por los lados, que muchas veces no son los extremos, sino los laterales los que juegan por los lados y medios volantes, como ha sido Ferrando, que se ha hinchado de jugar por la derecha. El fútbol se planifica de una forma y luego lo que pasa es que se pierden, alguna vez, los papeles dentro del terreno de juego. Ahora bien, estoy muy contento; los chicos han demostrado que no ha habido un bajón, sino un poco de desinterés en la forma que estábamos jugando en principios de temporada y nada más. Creo que se ha ganado bien y todo el partido ha sido a un ritmo infernal por nuestra parte. Estoy muy contento.

—¿Qué nos dice del Constancia?

—Al Constancia creo que no le hemos dejado jugar. Nos hemos anticipado en todas las jugadas, y cuando se juega con rapidez y anticipación, lógicamente los contrarios ya no saben cómo situarse. Por lo menos, hoy, no lo han sabido.

—¿Su opinión del árbitro?

—No acostumbro a opinar. Últimamente no tenemos demasiada suerte con los árbitros. Parece ser que estamos pagando el tributo de la clasificación que llevamos. No puedo decir nada más.

—¿Qué será lo de Isach?

—Isach ha sufrido un corte en la lengua y, según me han dicho, le han puesto unos puntos de sutura. Yo creo y espero que se le cicatrice pronto y creo que para el domingo podamos contar con él.

—Que sea así, y muchas gracias, amigo Villar.

Se retiró Villar y la Sala de Prensa se animó con la presencia de directivos y aficionados. Nosotros agradecemos, una vez más, la atención que dicha instalación supone para nuestras tareas informativas. Así da gusto.

M. F.

## BALONCESTO

Benicarló Forés - C. Santa (aplazado) Vall de Uxo, 51 - Baské Bosco, 51 Nationals, 38 - Euro Tebaida, 35 M. Hnos. Serret, 65 - C. B. Vinaroz, 29 Descansa: Villarreal

—oOo—  
MUEBLES HNOS. SERRET, 65 (23 + 42). — 8 faltas personales, ningún eliminado. 60 puntos en juego. 5 tiros libres convertidos de 23 lanzados, 21 %.

GOMEZ AVILA (8), GOMEZ CARRASCO (4), FONTANET, ZARAGOZA (8), BOTI (4), GIL (16), TORRES (2), MAURA (8), BELTRAN y CASANOVA (15).

C. B. VINARÓZ, 29 (11 + 18). —

23 faltas personales y 3 técnicas (dos al jugador Gil y una al banquillo). 28 puntos en juego. 1 tiro libre convertido de 4 lanzados, 25 %.

SANTAPAU (4), GIL (2), NEGRE, GOMEZ, AYZA (8), RODRIGUEZ, ARNAU (2), MORALES (9), BAILA (4) y MARMAÑA.

El partido tuvo alternativas de buen juego y fases de desconcierto por parte del Hnos. Serret, fallando en el contraataque y escaso acierto en el tiro a la canasta; y en el C. B. Vinaroz, exceso de conversación entre jugadores que dificultó la eficacia de su juego.

CISTELLA

## FUTBOL JUVENIL

CAMPEONATO TERCERA REGIONAL

VILLARREAL, 1 - VINARÓZ, 1

Meritísimo empate de los juveniles en Villarreal. Jugando un espléndido partido se hicieron acreedores, incluso, a un resultado mejor. No hubo goles en la primera mitad. Abrió el marcador el conjunto ama-

rillo y empató el Vinaroz, por mediación de Rivera. La alineación vinarocense fue la siguiente: Luque; Bartolo, Callau, Polo; Fonellosa, Rivera; Gavaldá, Agudo, Martín, Martorell y Martínez (Polo II, Jorge y Chaler). Dentro de un tono general muy aceptable, cabe destacar a Luque, Martorell y Fonellosa.

TOM

muebles de cocina por elementos

**anvy**

José Nos

## PATROCINA

UN VIAJE DE UNA SEMANA A PALMA DE MALLORCA PARA DOS PERSONAS Y UN TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR DEL VINARÓZ C. DE F., Y UN MAGNIFICO TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR DEL EQUIPO JUVENIL.

VINARÓZ C. F.		
JUGADOR	—	GOLES
ISACH	...	3
COLL	...	3
FERRANDO	...	2
BOYERO	...	2
DIAZ	...	2
TARAZONA	...	2
BORJA	...	1

VINARÓZ JUVENIL		
JUGADOR	—	GOLES
MARTORELL	...	5
RIBERA	...	2
MARTIN	...	2
GABALDA	...	1
AGUDO	...	1
BARTOLO	...	1
CARRASCO	...	1

VENTA y COLOCACION

Pinturas  
Papeles pintados  
Moquetas  
Parquet  
Sintasol  
Friso

Comercial

**GASABAY**

Distribuidor: PINTURAS VALENTINE

San Cristóbal, 29  
Teléfono 45 07 31

VINARÓZ

Perfumería  
Artículos hogar  
Estanterías







Escribe:  
**ANGEL GINER**

El C. D. Manresa, que abrió la Liga en el «Pujolet» con amplia victoria sobre el Endesa (4-0). De izquierda a derecha: Romero, Molas, Pujadas, Orenes, Guerra y Hernández. Agachados: Chirri, Nieto, Lago, Abete y Echegoyen. En la otra imagen, una jugada ante el portal de Miret y que concluyó con victoria gerundense (0-2). — (Fotos: Claret Font. P. M.)

# En Manresa, AL ATAQUE

La afición anda más contenta que unas Pascuas, pues el recital frente al Constancia salió redondo. Cabe esperar que en el «Pujolet», el Vinaroz C. de F. maniobre a cara limpia e intente la hazaña, que podría valer, incluso, el escaño más alto de la tabla. Ese potencial económico que es el C. D. Manresa, bajo el mecenazgo del Sr. Oliva, no será fácil rival y tratará de cortar un poco los humos al eufórico contrincante. Lo que verdaderamente importa es asediar con la mayor reiteración posible el portal de Romero y hacer diana. Si se tercia luego, defender con inteligencia y coraje el botín. La segunda mitad de Lérida, sin agresividad de ataque y apelonamiento de hombres en propia parcela, resultó fatal. No, pues, a lo de Lérida. El partido se jugará en el citado recinto, con capacidad para 6.000 espectadores. El cuadro blanquirrojo se fundó en 1914. Juega en Tercera un total de quince temporadas. Está dirigido por el técnico argentino Rafael Franco. Probable alineación para mañana: Romero; Nieto, Pujadas, Pechas; Guerra, Hernández; Arturo, Barreiro, Morelló, Orenes y Bonilla.

El Vinaroz C. de F., tal vez forme en principio con: Bravo; Millán, Sos, Borja; Suso, Coll; Ferrando, Flores, Tarazona, Grau y Díaz (Vega, Boyero, Montoya y Gallego).

La expedición saldrá a las 9'30, y almorzará en el «H. B.» de Monistrol de Monserrat.



# autonet

LAVADO AUTOMÁTICO DE COCHES Y ENGRASE

XXV Años de Paz, 17 - Tel. 45 16 47

VINAROZ

Lavará su **COCHE** dejándolo **LIMPIO**, brillante y seco, en pocos minutos

TUNEL DE LAVADO